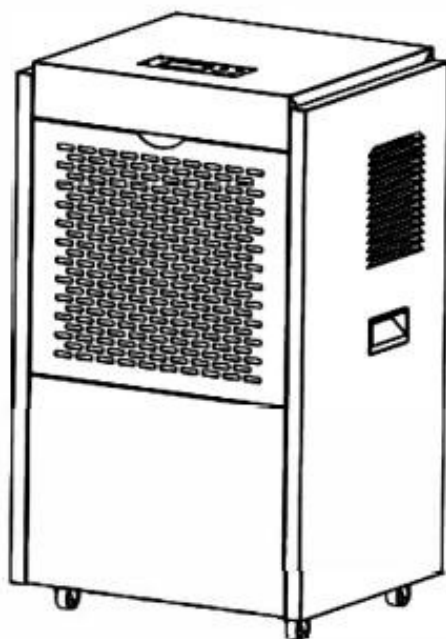


ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod na použitie

943011



Preklad návodu na obsluhu

Pre bezpečné, správne a efektívne používanie výrobku si starostlivo prečítajte a dobre uschovajte tento návod.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Obsah

Popis produktu	3
Predstavenie produktu	5
Návod na obsluhu ovládacieho panela.....	5
Popis funkcií	6
Bezpečnostné opatrenia na použitie	9
Riešenie problémov	10
Osobitné rady.....	11
Technická špecifikácia	12

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Deti bez dozoru nesmú vykonávať žiadne činnosti spojené s čistením a údržbou.

Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, jeho výmenu smie v záujme bezpečnosti zaistiť iba výrobca, sprostredkovateľ údržby alebo iná vhodne kvalifikovaná osoba.

Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí smú tento spotrebič používať iba za prítomnosti dozoru alebo pod podmienkou, že im boli objasnené všetky pokyny ohľadom bezpečného používania tohto spotrebiča a rizík súvisiacich s jeho prevádzkou. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani údržbu výrobku.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vymenený výrobcom, sprostredkovateľom služieb alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zamedzilo možnému ohrozeniu.

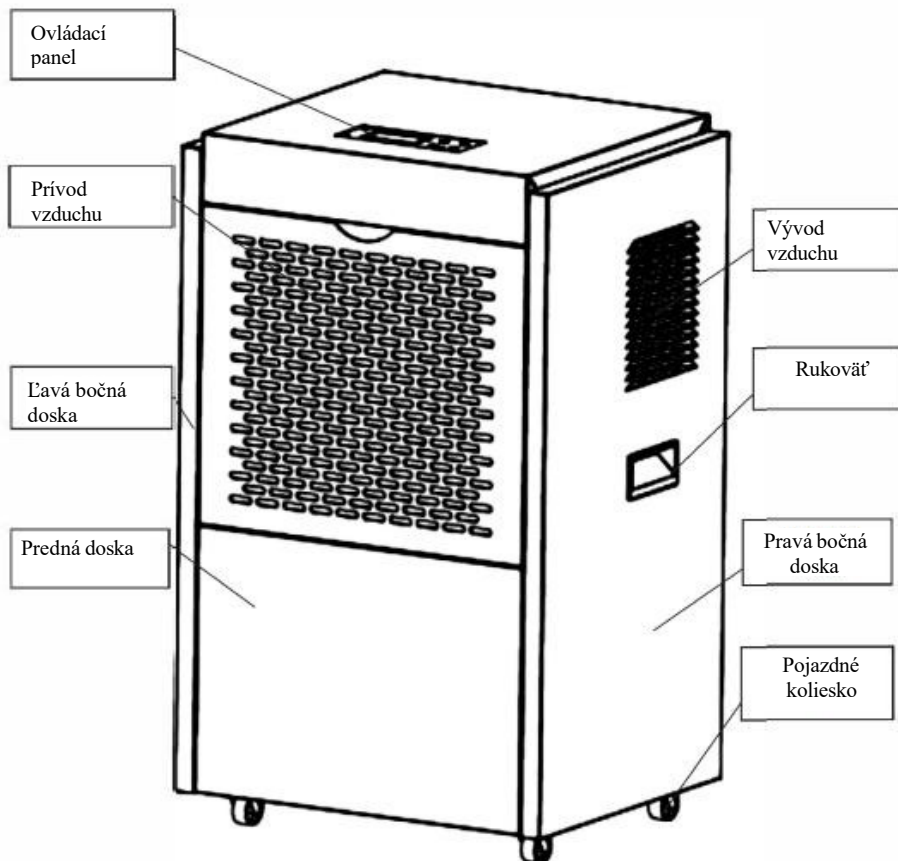
VAROVANIE

- Nesnažte sa akýmkoľvek spôsobom urýchliť proces odmravovania alebo čistenia, pokiaľ takýto postup výslovne neodporučil výrobca.
- Spotrebič musí byť uložený v miestnosti bez trvale činných zápalných zdrojov (napríklad: otvorený oheň, činný plynový spotrebič alebo činný elektrický ohrievač).
- Spotrebič neprerážajte ani neprepichujte.
- Majte na pamäti, že niektoré chladivá nemusia byť čuchom rozpoznateľné.

Tento spotrebič je určený na použitie odborníkmi alebo vyškoleným personálom v prevádzkach, ľahkom priemysle, poľnohospodárstve alebo na komerčné použitie neodbornými užívateľmi.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Popis produktu

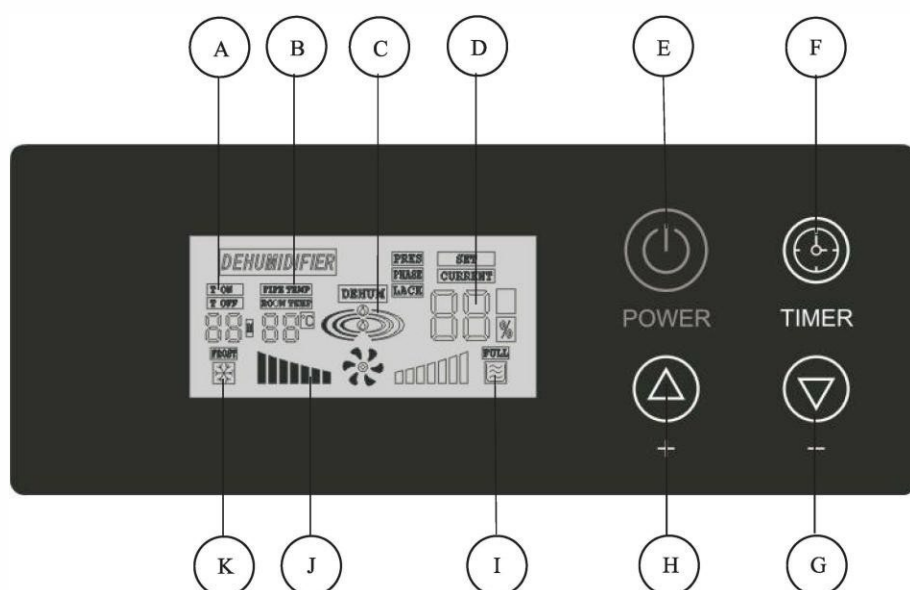


ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Predstavenie produktu

Rady: Z hľadiska ľudskej fyziológie a zdravia, ale aj ochrany nábytku a ďalšieho vybavenia v miestnosti a úspory energie, sa odporúča udržiavať vlhkosť v rozmedzí 50% až 70% RV, za predpokladu, že nie sú stanovené žiadne zvláštne požiadavky.

Návod na obsluhu ovládacieho panela



- | | | |
|--------------------|----------------|-------------------|
| Ⓐ Časovač | Ⓑ Teplota | Ⓒ Odvlhčovanie |
| Ⓓ Vlhkosť | Ⓔ Spínač | Ⓕ Nastavenie času |
| Ⓖ Zníženie | Ⓗ Zvýšenie | Ⓖ Zaplnenie vodou |
| Ⓙ Rýchlosť vzduchu | Ⓚ Odmrazovanie | |

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Tlačidlo	Návod na obsluhu
ON/OFF	Stlačením tohto tlačidla spotrebič striedavo zapínate a vypínate
+	Nastavte rôzne hodnoty nastavenia v rôznych stavoch 1. Zvýšte nastavenú cieľovú hodnotu vlhkosti (10 % až 95 % RV) 2. Zvýšte nastavenú hodnotu (hodinu) časovača (00 až 24)
—	Nastavte rôzne hodnoty nastavenia v rôznych stavoch 1. Znížte nastavenú cieľovú hodnotu vlhkosti (10 % až 95 % RV) 2. Znížte nastavenú hodnotu (hodinu)
Časovač	časovače (00 až 24) Krátkym stlačením tlačidla spustíte cyklus

Nastavte časovač zapnutia/vypnutia a ukončíte akciu

Popis funkcií

1. Regulácia vlhkosti

Keď je dosiahnutá nastavená cieľová hodnota vlhkosti, ventilátor aj kompresor sa vypnú. Ak je vlhkosť vzduchu vyššia ako nastavená hodnota, ventilátor aj kompresor sú činné.

Poznámka

Keď je vlhkosť nastavená na najmenšiu možnú hodnotu, spotrebič sa automaticky prepne do režimu nepretržitého odvlhčovania.

Pri poruche senzora vlhkosti sa spotrebič prepne do režimu nepretržitého odvlhčovania.

Pri poruche senzora cievky sa spotrebič prepne do režimu časom riadeného odmrazovania (viď režim odmrazovania).

Keď je odvlhčovač spustený, kompresor sa spustí o 3 sekundy neskôr. Keď je odvlhčovač vypnutý, ventilátor sa zastaví o 3 sekundy neskôr.

Keď vlhkosť klesne na úroveň spĺňajúcu podmienku pre vypnutie kompresora, ventilátor sa zastaví o 1 minútu neskôr.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

2. Ochranné funkcie

■ S vypnutým spotrebičom trvá spustenie kompresora 3 minúty. Rýchle spustenie je k dispozícii pri prvom zapnutí (Prvým zapnutím sa rozumie prvé pripojenie výrobku k napájaniu alebo situácia, kedy po bežnom vypnutí je napájací kábel vytiahnutý a pri ďalšom použití spotrebiča opäť pripojený je tiež považovaná za prvé zapnutie)

■ Pre ochranu systému proti poruchám, ak pri nepretržitej prevádzke kompresora po dobu 10 minút nie je teplota vnútorného snímača (Tr) vyššia ako teplota cievky (Tp) o 3 °C (tj $T_r - T_p \geq 3\text{ °C}$) po dobu 10 po sebe idúcich sekúnd, spotrebič vyhodnotí poruchu (únik fluóru alebo upchatie potrubia) a okamžite sa vypne. Na displeji sa zobrazí „Pressure Holding“ (udržovanie tlaku). Až po odstránení poruchy a opätovnom zapnutí prístroja sa môže zobrazíť indikácia obnovenia normálneho stavu.

■ Vypnutie pamäte: Pri náhlom výpadku prúdu alebo náhodnom odpojení zástrčky systém automaticky uloží svoj prevádzkový stav tesne pred poruchou a na tento stav opäť nadviaže pri ďalšom zapnutí spotrebiča.

■ Ochrana proti prepĺneniu zásobníka vody:

Keď je zásobník vody plný, odvlhčovač sa automaticky vypne a prejde do pohotovostného režimu, LED kontrolka ohlásí „Full Water“ („Vodný zásobník plný“) a zaznie zvukové upozornenie.

3. Režim odmrazovania

Režim odmrazovania	Popis	
Automatické odmrazovanie	Snímač v normálnom stave	Podmienky spustenia (musia byť splnené súčasne) 1. Do tohto režimu spotrebič prechádza, keď kompresor beží nepretržite po dobu 30 min a teplota cievky výparníka je $\leq -1\text{ °C}$ 2. Pri odmrazovaní prestane bežať kompresor, ventilátor pokračuje v chode a rozsvieti sa kontrolka odmrazovania
Časované odmrazovanie	V tomto režime spotrebič vykonáva po dobu 8 min odmrazovania a potom režim ukončí.	

4. Funkcia časovača zapnutia/vypnutia

Keď je spotrebič zapnutý, môžete nastaviť časovač na vypnutie. Keď je vypnutý, môžete nastaviť časovač pre zapnutie. Nastavenie časovača pre zapnutie aj vypnutie potom začne režim časovačom riadeného cyklu.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

A. Nastavenie časovača pre zapnutie: Zatiaľ čo je spotrebič vypnutý, stlačte tlačidlo „**Timer**“ („**Časovač**“). Začne blikať ikona „**Timer On**“ („**Časovač zapnutý**“) a nastavenie času v príslušnej oblasti. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte hodnotu časovača. Po stlačení tlačidla zaznie zvukový signál. Ak sa nastavený čas zvýši alebo zníži o „1“, môžete podržaním tlačidla po dobu 2 s čas neustále zvyšovať alebo znižovať. Po uplynutí doby 10 sekúnd bez užívateľského vstupu pri nastavovaní hodnoty času odvlhčovač automaticky prijme nové nastavenie a začne blikať ikona „**Timer On**“ („**Časovač zapnutý**“) s rozsahom 0 až 24 h, kde 0 h je východisková hodnota.

B. Nastavenie časovača pre vypnutie: Zatiaľ čo je spotrebič zapnutý, stlačte tlačidlo „**Timer**“ („**Časovač**“). Začne blikať ikona „**Timer Off**“ („**Časovač vypnutý**“) a nastavenie času v príslušnej oblasti. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte hodnotu časovača. Po stlačení tlačidla zaznie zvukový signál. Keď sa nastavený čas zvýši alebo zníži o „1“, môžete podržaním tlačidla po dobu 2 s čas plynule zvyšovať alebo znižovať. Po uplynutí doby 10 sekúnd bez užívateľského vstupu pri nastavovaní hodnoty času odvlhčovač automaticky prijme nové nastavenie a začne blikať ikona „**Timer Off**“ („**Časovač vypnutý**“) s rozsahom 0 až 24 h, kde 0 h je východisková hodnota.

5. Nastavenie pokročilých parametrov

1) V stave bez nastavenia sa stlačením tlačidla „**Timer**“ na dobu dlhšiu ako 10 s prejde spotrebič do režimu nastavenia úpravy hodnoty vlhkosti. Na displeji začnú blikať indikácie „**Nastaviť vlhkosť**“ a „**Aktuálna vlhkosť**“, ktorá zobrazí aktuálnu hodnotu vlhkosti, stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ na úpravu nastavených hodnôt. Po stlačení tlačidla zaznie zvukový signál a upravená hodnota vlhkosti sa zvýši alebo zníži o „1“ RV (v rozmedzí od 9 do 09 RV a VV ako východiskový)

2) Stlačením tlačidla „**Timer**“ („**Časovač**“) prejdite do režimu nastavenia ochrany systému (udržiavanie tlaku). Keď bliká indikátor „**Pressure Holding**“ („**Udržovanie tlaku**“) a na displeji vlhkosti sa zobrazuje aktuálna hodnota, stlačte „+“ alebo „-“ pre zmenu nastavených hodnôt. Po stlačení tlačidla zaznie zvukový signál a stav nastavenia sa striedavo pohybuje medzi ON (zapnuté) a OFF (vypnuté) (ON odkazuje na udržanie tlaku a OFF odkazuje na absenciu udržania tlaku a ON je východisková hodnota)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Bezpečnostné opatrenia

Jednotku sami neopravujte ani neodpojujte.



Neumiestňujte tento spotrebič vedľa zdroja tepla, ako sú vykurovacie zariadenia.



Nepoužívajte tento spotrebič na miestach vystavených priamemu slnečnému.



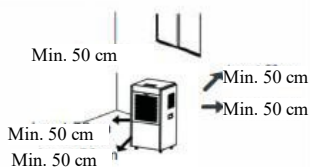
Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte napájanie.



Nepoužívajte tento spotrebič v oblasti s výskytom chemikálií.



Vhodné umiestnenie.



V prípade nehody ihneď vypnite spotrebič a odpojte napájanie.



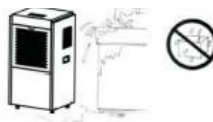
Deti a osoby so zdravotným obmedzením bez dozoru či nepreškolené osoby by sa nemali pohybovať v dosahu zariadenia.



Táto jednotka vyžaduje pripojenie k vyhradenej sieťovej zásuvke, nepripájajte ju k predlžovacím káblom ani prenosným.



Nepoužívajte tento spotrebič na mieste, kde sa môže vyskytovať voda.



ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Riešenie problémov

1. Pri poruche odvlhčovača prosím ihneď odpojte prívod elektrickej energie, vypojte zástrčku a skontrolujte nasledujúce:

Problém	Možná příčina		Postup nápravy
Nefunkčnosť	Stroj nie je napájaný	Výpadok prúdu alebo nedostupná zásuvka	Skontrolujte, či funguje zdroj napájania
		Zle zapojená zástrčka	Zapojte napájací zdroj do zásuvky
		Vyhorela poistka elektrickej dosky	Vymeňte poistku
		Transformátor elektrickej dosky je rozbitý	Vymeňte transformátor
	Stroj je napájaný	Vlhkosť prostredia nižšia ako nastavená hodnota	Znovu nastavte podľa potreby
		Stroj vykonáva odmrazovanie	Počkajte na dokončenie odmrazovania
Neuspokojivý odvlhčovací účinok	Blokácia prívodu/vývodu vzduchu		Odstráňte prekážku
	Otvorené dvere a okná		Zatvorte dvere a okná
	Príliš nízka teplota v miestnosti		Nespúšťajte odvlhčovač
Vysoká hlučnosť	Nerovnosť alebo nestabilita podlahy		Napravte umiestnenie odvlhčovača
	Odvlhčovač vzduchu je v nestabilnej polohe		Zaistite polohu odvlhčovača
Únik vody	Naklonenie		Uveďte odvlhčovač do horizontálnej polohy
	Upchaté odtokové potrubie/odtok		Demontujte prednú dosku a odstráňte nečistoty
E1	Porucha cievky		Prejdite k časovaču odmrazovania a zrušte funkciu systémovej poruchy. Teraz je možné vykonať obnovenie.
E2 / E3	Porucha snímača vlhkosti		Výmena teploty a vlhkosti
	Porucha snímača teploty		
EE	Únik chladiva		Spotrebič znovu zapnite až po uplynutí určitého času. Požiadajte o pomoc odborníka, ak výstraha „EE“ nezmizne

2. Ak uvedené metódy nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa priamo na výrobcu alebo obchodného zástupcu. Odvlhčovač sami nerozoberajte.

3. Je normálne, že pri chode odvlhčovača je počuť zvuk cirkulácie chladiva.

4. Je normálne, že vývod vzduchu odvádza teplo.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Osobitné rady

Zvlášťne rady pre užívateľov:

1. Keďže je senzor vlhkosti citlivé zariadenie, pri jeho použití v prostredí plnom silných korozívnych plynov a vysokej prašnosti môže zlyhať.
2. Vzhľadom na to, že odvlhčovač nie je výbuchu vzdorný, je zakázané ho používať v prostredí s prítomnosťou vplyvov, ako sú horľavé či výbušné plyny, prach, chemikálie alebo biologické produkty.
3. Poškodenie odvlhčovača spôsobené používaním v uvedenom prostredí nie je predmetom záruky.
4. Počas inštalácie odvlhčovača musí byť jednotka riadne uzemnená, aby sa zaistila bezpečnosť jeho prevádzky.
5. Vzhľadom na to, že po určitej dobe používania môže byť zo spotrebiča vypúšťaná voda, je potrebné venovať pozornosť zaisteniu riadneho odvodu vody.
6. Pre minimalizáciu porúch a maximalizáciu životnosti tlačte tlačidlá s citom.
7. Odchýlka medzi vlhkosťou zobrazenou na snímači a skutočnou vlhkosťou je normálna a je spôsobená vplyvom miesta, prostredia a teploty.
8. Vzhľadom na to, že ochladený vzduch je počas prevádzky odvlhčovača pred vypúšťaním vysušený kondenzačnou jednotkou, je normálne, že vypúšťaný vzduch je teplejší ako okolité prostredie.
9. Vzhľadom na to, že odvlhčovací účinok je spojený s teplotou a vlhkosťou prostredia, čím vyššia je teplota a vlhkosť prostredia, tým väčší je obvykle odvlhčovací účinok, zatiaľ čo čím nižšia teplota a vlhkosť prostredia, tým je odvlhčovací účinok obvykle nižší.

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Technická špecifikácia

Tabuľka špecifikácií

<i>Model</i>	943011
<i>Zdroj napájania</i>	AC 220-240V/50Hz
<i>Odstraňovanie vody AHAM (26,7°C 60 % RV)</i>	90 l/deň
<i>Menovitý výkon</i>	1 000 W
<i>Menovitý prúd</i>	4,8 A
<i>Maximálny výkon</i>	1 350 W
<i>Maximálny prúd</i>	6,0 A
<i>Chladivo</i>	R290/300 g
<i>Hrubá hmotnosť</i>	49 kg
<i>Rozmery výrobku</i>	480 * 405 * 890 mm
<i>Prevádzková teplota</i>	5 °C ~ 35 °C



Správna likvidácia tohto prístroja

Toto označenie označuje, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spoločne s domovým odpadom s obsahom éteru v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, zodpovedne výrobok recyklujte a podporte udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Pre vrátenie použitého zariadenia využite systém spätného odberu a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Predajca môže výrobok prevziať a ekologicky bezpečne recyklovať.

Informácie o záruke

Výrobca poskytuje záruku v súlade s legislatívou krajiny bydliska zákazníka, v minimálnej dĺžke 1 rok (Nemecko: 2 roky) počnúc dňom, keď bol spotrebič predaný konečnému užívateľovi. Záruka sa vzťahuje iba na vady materiálu alebo spracovanie.

Záručné opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko. Pri podávaní reklamačnej žiadosti v rámci záruky musí byť predložený originál dokladu o kúpe (s dátumom nákupu).

Záruka sa nevzťahuje na tieto prípady:

- Bežné opotrebenie a starnutie
- Nesprávne používanie, napr. preťaženie spotrebiča, použitie neschváleného príslušenstva
- Použitie hrubej sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi
- Škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, napr. pripojením k nevhodnému sieťovému zdroju alebo nedodržaním návodu na inštaláciu
- Čiastočne alebo úplne demontované spotrebiče